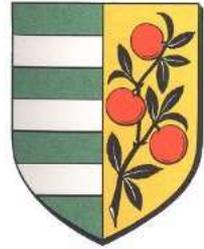


Trimbach Bulletin
Communal Décembre 2017



LE MOT DU MAIRE



Chères citoyennes, chers citoyens,

Nous voici à nouveau à l'aube d'une nouvelle année. Je vous souhaite à toutes et à tous de joyeuses fêtes de Noël, et un passage dans la nouvelle année 2018 en bonne santé, dans la joie, le bonheur, avec votre famille, vos amis, et les gens que vous aimez.

Le chantier majeur porté par la commune en 2017 a été la rénovation intérieure de la salle polyvalente avec la mise en place d'une isolation phonique ; le résultat s'avère indéniable, et a été fort apprécié par les derniers utilisateurs. Un ravalement extérieur partiel avec mise en peinture est prévu dans le même dossier, mais ne sera réalisé qu'au printemps (selon la météo). D'autre part, le chantier de rénovation intérieure de l'église catholique touche presque à sa fin, les membres du conseil de fabrique veillent au bon déroulement des travaux.

Comme vous avez pu le constater, la buse métallique (rouillée avec risque d'effondrement) sur la RD 104 route de Buhl a été remplacée, deux ans après la mise en place des panneaux signalant le danger. Enfin !

Notre objectif principal pour cette nouvelle année 2018, sera la construction d'un atelier communal rue du Curé Wendelin Heinrich, sur l'emplacement de l'ancienne école maternelle. Les premiers travaux de terrassement ont débuté ce mois-ci.

2018 apportera un changement important pour les utilisateurs Internet, après la réunion publique du 5 décembre et selon mes dernières informations, le branchement au Très Haut Débit (THD) pourra se faire à partir de février (et non début janvier comme indiqué en réunion). Rassurez-vous, en début de mandat (2014), lors des réunions THD, on nous annonçait des dates entre 2022 et 2025 ! Les performances du THD, grâce à la fibre optique, sont jusqu'à 500 fois supérieures à ce qu'on a aujourd'hui. Cela permettra à Trimbach de faire un grand pas en avant en attractivité, atout important pour les personnes souhaitant s'installer dans la commune.

Voulant, en mairie, vivre dans l'air du temps, nous sommes en négociation avancée pour la création d'un site Internet pour la mairie de Trimbach, site qui pourra être consulté au courant du premier semestre. Les entreprises, artisans, commerçants, ou particuliers, désirant mettre une publicité ou autre information sur notre site, sont priées de se manifester en mairie. Nous lançons un appel à photos ou documents concernant l'Histoire locale, afin d'enrichir le site.

Je voudrais remercier les présidents(es) ainsi que les membres des différentes associations pour leur investissement dans la vie et l'animation de la commune. Mais aussi tous les particuliers, bénévoles qui consacrent une partie de leur temps pour l'embellissement de la commune, que ce soit pour le fleurissement en été, ou bien en cette fin d'année avec les décorations de Noël. Merci à l'ensemble des adjoints(e), conseillers(ères) municipaux(ales) pour leurs engagements, à notre agent administratif pour son sérieux, l'accueil et les services rendus, à nos agents techniques et de nettoyage pour le travail fourni.

JOYEUSES FÊTES et BONNE ANNÉE 2018

FROHE WEIHNACHTEN und einen GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR 2018



Le Maire,

Jean-Paul Haennel



Chers tous,

A l'aube de cette nouvelle année, j'émets le vœu que chacun, puisse s'épanouir, dans sa vie personnelle et professionnelle et que le vivre-ensemble, autour de valeurs partagées, fasse sens pour chacun d'entre nous.

Avec mes collègues élus et les collaborateurs de la Région, nous sommes animés par la volonté de prendre à bras le corps le développement de nos territoires et communes, en apportant un soutien aux collectivités, entreprises, artisans, associations, ainsi qu'aux familles.

L'emploi, la formation et les transports sont bien entendu au cœur de nos préoccupations et nous mettons tout en œuvre pour dynamiser notre économie et améliorer le quotidien de tous. C'est une tâche collective et se mobiliser ensemble est essentiel pour réussir.



Mais n'oublions pas qu'il est aussi important de profiter de son temps libre pour se cultiver, pratiquer un sport, un loisir.. Pour tout cela, la Région est également à vos côtés.

Alors, en 2018, soyons plus que jamais, audacieux, solidaires et optimistes.

Bonne et heureuse année à toutes et à tous !
Guti Rutsch in's neje Jahr und beste Gsundheit !

Evelyne ISINGER
Conseillère régionale
Evelyne.Isinger@grandest.fr



www.grandest.fr

Canton de WISSEMBOURG
**VOS CONSEILLERS
DÉPARTEMENTAUX**
à votre écoute !



stephanie.kochert2@bas-rhin.fr
paul.heintz@bas-rhin.fr

Chers habitants du canton de Wissembourg,

Une nouvelle année vient de s'écouler. Le Département continue à construire et à renforcer indéfectiblement ses vocations et ses missions pour et avec vous. Une volonté enracinée de proximité pour vous accompagner dans les différentes étapes de vos vies. Nous travaillons au quotidien avec nos partenaires pour le bien-être de nos concitoyens, le rayonnement de notre territoire, de notre département, de l'Alsace.

Le Département s'engage dans l'action auprès de notre territoire et l'ensemble du Bas-Rhin dans les domaines de la solidarité, de l'habitat, des transports, de l'éducation, de la culture ou bien encore la jeunesse. Le canton de Wissembourg profite d'un dynamisme et d'un potentiel fort qui constituent ses ressources et ses attraits. Terre de tradition et d'authenticité, elle a su allier héritage et modernité. Ces atouts touristiques sont fédérés par la fusion des offices du tourisme de l'Alsace du Nord permettant une plus grande visibilité et une complémentarité. De nouvelles perspectives se dessinent afin d'enrichir l'attractivité du territoire comme la géothermie qui propose une alternative aux ressources fossiles et une opportunité économique aux entreprises. Tout comme le développement du port de Lauterbourg qui proposera des solutions logistiques pour les transports routiers, fluviaux et ferroviaires et également l'implantation d'entreprises sur le site du port. Et ainsi renforcer le lien avec nos voisins frontaliers mais également une ouverture vers l'international. La redynamisation du territoire, tant au niveau de l'emploi que du tourisme, se construit également par la restructuration de la Base de Drachenbronn. L'autre aspect de l'attractivité et de la compétitivité du territoire et de l'ouverture voulue pour l'ensemble de la population et des entreprises est mobilisé également par le déploiement de la fibre optique. Le Conseil Départemental s'engage auprès de nos collégiens pour que leurs conditions d'accueil soient optimales avec des restructurations des équipements comme par exemple l'extension de la demi-pension du collège de l'Outre-Forêt à Soultz sous Forêts. La qualité des réseaux routiers participe également au rayonnement du canton tant au niveau de la qualité de vie de la population mais également au développement économique c'est pourquoi le Département s'investit au quotidien pour renforcer la sécurité et la qualité de ses réseaux.

Toutes ces compétences sont mises en œuvre au quotidien pour améliorer et conforter les conditions de vie de tous, renforcer et définir durablement l'attractivité du Bas-Rhin.

Nous restons à votre écoute, à vos côtés pour vous accompagner dans votre quotidien. A l'aube de cette nouvelle année, nous vous présentons tous nos meilleurs vœux, qu'elle vous comble de joie, de santé et de réussite.

Stéphanie KOCHERT,
Paul HEINTZ

Le mot du Curé

Beaucoup le disent : cette fête de Noël ne sera pas comme les autres ! En pensant aux victimes des récentes catastrophes naturelles (cyclones et tremblements de terre) et à leurs familles, en pensant aux chrétiens persécutés dans le monde et à tous ceux dont la vie est menacée en raison de leur engagement pour la paix et la justice, en pensant à tous ceux qui sont contraints de quitter leur pays, en pensant aux multiples inquiétudes qui traversent nos vies (chômage, maladie, insécurité, terrorisme, disparition d'entreprise,...), **comment pourrions-nous fêter Noël comme si de rien n'était ?**

Pour nous, chrétiens, il ne s'agit pas d'abord de faire la fête mais de nous réjouir ! De nous réjouir de la naissance d'un enfant qui est venu rejoindre l'homme pour que l'homme soit sauvé. Pour atteindre ce but, cet enfant n'a exercé aucun pouvoir, qu'il soit politique ou religieux. Il s'est contenté de parcourir les routes, de passer de village en village en proclamant un message qui réjouissait le cœur de l'homme.

A Noël, Dieu vient à notre rencontre. Il nous invite à transformer avec lui notre manière d'être et de vivre ensemble. Il n'a aucune puissance particulière, si ce n'est uniquement que la force de l'Amour. Un Amour qui respecte notre liberté. Ce qui nous laisse un pouvoir considérable les uns envers les autres !

Alors mettons-nous en route, prenons soin de nous, et les uns des autres. N'ayons pas peur d'entrer en conversation les uns avec les autres. Réconcilions-nous avec celui qui nous a blessés ! Communiquons notre joie, luttons contre l'indifférence... et nous bâtirons la paix !

En cette fête de Noël, puissions-nous, chacune et chacun, avec ce que nous sommes, là où nous vivons, venir à la crèche auprès de l'enfant Jésus, car auprès de lui, la joie naît et renaît toujours.

**Belle et sainte fête de Noël à vous,
Bons vœux pour 2018. Le curé, Maurice BAHR**

Le mot du pasteur

« Vous êtes la lumière du monde » Matthieu 5,14

Les jours les plus proches de Noël sont les plus sombres de l'année, les plus courts.

Mais ce sont aussi les jours les plus lumineux. Nous décorons nos villes et nos villages, nos maisons et nos églises, avec de la lumière.

Jamais auparavant nous n'avons eu autant de lumières dans le monde. Que de lumières dans les villes, même un jour ordinaire. Que de feux ici et là, enseignes lumineuses, feux rouges ou verts, fenêtres éclairées. La lumière indispensable est toujours là.

La lumière du soleil c'est la vie pour tous les êtres vivants. Une vie que nous prolongeons dans la nuit, toutes les nuits. Bref la lumière est indispensable maintenant, on ne peut pas s'en passer. « Vous êtes la lumière du monde. », nous dit Jésus. « Vous êtes », Jésus ne dit pas vous avez, vous portez. La lumière n'est pas quelque chose que l'on possède. La lumière n'est pas quelque chose que l'on a, comme une voiture, une maison, un objet, un compte en banque. Il ne s'agit pas d'avoir la lumière pour marquer la différence, pour exprimer une supériorité.

« Vous êtes », Jésus ne dit pas non plus vous devez être. Il ne lance pas un appel, ce n'est pas une exhortation. Jésus ne nous demande pas de devenir lumière. Il ne fixe pas un objectif, un but à atteindre. Il n'exige pas un effort particulier, un programme, un entraînement pour parvenir à un but que certains atteindront, que d'autres auront bien des difficultés à atteindre. Vous n'êtes pas appelés à avoir du succès, à devenir une lumière parmi les autres humains, tel un politicien, une célébrité, une étoile, une star, brillants certes, mais pas nécessairement si lumineux. Vous n'avez pas, vous ne devez pas, vous ne devenez pas, vous n'apportez rien du tout. Vous êtes ! Vous, vous-mêmes !

Être lumière, c'est-à-dire aimer, chérir, pardonner, sourire, rester serein, être ouvert, dialoguer, être tolérant, être à l'écoute.

Voici le programme pour cette nouvelle année 2018 qui commence, être lumineux, comme des étoiles au milieu de l'obscurité du monde. Bonne année !

Pasteur Walter Techera

Le mot de la Chorale Sainte Cécile

Noël approche et déjà la nouvelle année se pointe à l'horizon.

Pour la chorale Sainte-Cécile de Trimbach – Kaidenbourg, 2017 a été marquée par plusieurs évènements :



nous avons été profondément attristés par le retour vers le Père, le 26 septembre 2017 de notre dévouée choriste Marie KOENIG. Quelques jours plus tard, le 12 octobre Madeleine WEHL s'est endormie dans la Paix du Christ. Pendant de très nombreuses années, les deux amies ont chanté côte à côte les louanges du Seigneur, elles sont à présent réunies dans l'Eternité. Nous saluons leur mémoire et leur fidèle engagement.

L'année 2017 a aussi été source de joie : cet automne nous avons eu le plaisir d'accueillir le père Thomas Schmitt au sein de notre communauté paroissiale. Nous lui souhaitons de pouvoir exercer son ministère parmi nous en toute sérénité.

Le 21 novembre Raymond Bogner a fêté ses 80 ans, nous lui réitérons tous nos meilleurs vœux et le remercions pour sa fidélité à notre chorale.

Un chaleureux merci à vous tous qui nous avez soutenus et encouragés lors de notre après-midi choucroute du 19 novembre qui a connu un réel succès.

Au nom de tous les membres de la chorale Sainte-Cécile de Trimbach/Kaidenbourg, je vous souhaite à toutes et à tous de très belles fêtes de Noël en famille et une très bonne année 2018.



La présidente, Marie-Paule JOERGER

Le mot des pompiers



Nous voici arrivés à la fin de l'année 2017.

Sur les 4 communes regroupées, environ 80 sorties ont été effectuées, avec notamment une augmentation de secours à personnes.

Un chaleureux merci pour l'ensemble des sapeurs-pompiers qui se dévouent à longueur d'année ainsi que pour leurs nombreuses heures de formations.

Merci pour le temps consacré au service de la sécurité collective.

Concernant le recrutement, des jeunes sont en formation chez les jeunes sapeurs-pompiers de Mothern, un de ces jeunes est en train de terminer sa 4ème année. Je me permets, comme tous les ans de lancer un appel à nos jeunes des différentes communes à rejoindre notre section.

N'est-il pas gratifiant d'aider une personne en lui apportant les premiers secours ou même en lui sauvant la vie ?

C'est avec un grand regret que j'annonce le départ à la retraite de Monsieur Michel SCHIMPF après 35 années de fidélité et de loyauté au sein de la commune, du corps et de la section.

Ce fut pendant 23 années un fidèle Adjoint à mes côtés.

D'autre part, nous remercions vivement l'ensemble de la population pour le soutien apporté à notre section.



Deux mariages ont également été célébrés : Mathieu BALL et Manuela BOSSERT ainsi que Christophe Heinemann et Nathalie RUHEL

A l'occasion de la Ste-Barbe, une messe a été célébrée en commun avec tous les Sapeurs-Pompiers de la communauté des Paroisses de Schleithal et rehaussée par la Fanfare en mémoire des pompiers défunts.

La soirée s'est prolongée par un repas pris en commun.

Nous vous communiquons dès à présent la date de notre fête d'été : le 8 juillet 2018.

Au nom de toute la section et de l'Amicale je vous souhaite à toutes et à tous, un joyeux Noël et vous présente mes meilleurs vœux pour l'année 2018.

Le chef de section et président de l'Amicale, Lieutenant Hubert KOENIG



Le mot du club Gym Loisir

L'année 2017 qui touche bientôt à sa fin, n'aura pas été très encline à réveiller notre optimisme et pourtant celui-ci est primordial pour aller de l'avant. Pour le cultiver, rien de mieux que l'entraide, le réconfort des autres, la bienveillance, le vivre ensemble ... C'est là que les associations qu'elles soient culturelles, sportives, sociales... jouent un rôle important. En effet être membre d'une association est un bon moyen de vivre cela : rien de tel que d'avancer vers un but commun, avec des personnes d'horizons, de nationalités, de convictions diverses dans la bonne humeur et le respect mutuel et de rentrer chez soi, après les rencontres régulières, avec le plaisir d'avoir partagé avec eux du temps et la conviction d'avoir fait quelque chose de positif.

Ainsi je me joins au Comité et tous les membres du Club Gym Loisir de Trimbach pour vous souhaiter

Un très Joyeux Noël et une excellente Année 2018

Sabine Reichenauer, Présidente du Club Gym Loisir de Trimbach

Le mot de la Croix Blanche

En cette fin de l'année 2017, je tiens, au nom de tous les membres de l'association des secouristes Croix Blanche de TRIMBACH à remercier toutes celles et tous ceux qui nous soutiennent tout au long de l'année.



Pour l'année 2018, il est prévu d'organiser un cours de premiers secours-PSCI, ouvert à tous à partir de 14 ans.

A ceux qui aimeraient nous rejoindre, n'hésitez pas à nous contacter au 03.88.94.71.91.



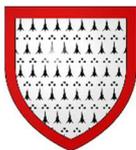
La kermesse est prévue pour le 19 août 2018.

Au nom de toute l'association, je vous souhaite à toutes et à tous un JOYEUX NOËL et vous présente mes meilleurs vœux POUR L'ANNEE 2018.

Le président, Claude KAHL



Le mot de l'association



TRIMBACH ET LES AMIS DU LIMOUSIN



Pendant le week-end de la Pentecôte, nous avons l'honneur d'accueillir nos Amis du Limousin. Cette année le programme proposé était la visite du Nord de l'Alsace avec les villages fleuris et la visite guidée de la Cave de Cleebourg le samedi. Le dimanche, était destiné aux festivités de la Pentecôte à Wissembourg. Ce week-end était très apprécié de nos invités. Ce voyage en Alsace a permis de renforcer et de nouer de nouvelles amitiés.

Avant le retour dans la Haute Vienne, le Président des Amis d'Alsace, Monsieur Claude CHABROUX, a remercié tous ceux qui ont participé à la réussite de cette rencontre et nous a donné rendez-vous pour la prochaine rencontre dans le Limousin. Il a notamment remercié les alsaciens pour l'accueil chaleureux et convivial qui leur a été réservé dans chacune des familles.



La séparation a fait couler quelques larmes.

Pour ma part, je tiens à remercier les familles qui ont hébergé et tous ceux et toutes celles qui se sont investis avec engagement et dévouement pour l'organisation de cette rencontre, de même que toutes les personnes présentes lors de l'une ou l'autre manifestation.

Si vous êtes intéressés pour rejoindre l'association, veuillez-vous adresser à Monsieur Joseph WEISSBECK, Madame Martine JAEGER ou Monsieur Pierre DENNY.

Tous les membres de l'association vous souhaitent un Joyeux Noel et une Bonne et Heureuse Année 2018.

Le Président,

Joseph WEISSBECK

Les aînés de Trimbach



Pour passer le cap des 10 ans des rencontres des aînés, dans la gaieté et la bonne humeur nous avons visité Wissembourg en petit train et avons dégusté café gâteaux au restaurant de l'Europe ; à la place du repas d'été, nous avons fait une soirée tarte flambée à Beinheim.

L'année 2018 recommencera le mercredi 31 janvier à 14h, nous vous attendons avec toutes nos activités sans oublier le plus festif café-gâteaux.

Venez nombreux avec vos amis, voisins et de nouvelles idées.
Ci-dessous le calendrier.

Nous vous souhaitons de très bonnes fêtes de fin d'année.

Isabelle, Mélanie, Nadine

Contact : Isabelle Weber 06 12 20 10 00



Dates des rencontres du 1^{er} semestre : 31 01 18 ,28 02 18, 28 03 18 , 25 04 18 , 30 05 18 , 27 06 18 .

Principales délibérations de 2017

Construction d'un atelier communal

Au vu des problèmes de stockage du matériel et des engins communaux, le conseil municipal, après en avoir délibéré, décide :

- de faire construire un atelier communal, rue du Curé Wendelin Heinrich à Trimbach ;
- de désigner le cabinet Nord Alsace Architecture de Soultz-sous-Forêts, représenté par M. STEINBRUNN Yannick, pour la maîtrise d'œuvre des travaux ;
- de demander des subventions et la DETR 2017, pour ces travaux programmés pour 2017-2018 ;
- d'autoriser le maire à signer tous les documents afférant à cette opération.

Adopté 12 voix pour et 3 abstentions.

Approbation du compte administratif et du compte de gestion 2016

Le Conseil Municipal décide de nommer Monsieur WEBER Daniel, 1^{er} adjoint au maire, pour présenter le Compte Administratif 2016.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal approuve le Compte Administratif 2016, **à l'unanimité**, arrêté aux sommes suivantes (en €) :

| | |
|--|---------------------|
| Dépenses de fonctionnement | : 261 544,05 |
| Recettes de fonctionnement | : 368 155,36 |
| Excédent reporté | : 267 313,29 |
| Excédent de fonctionnement 2016 | : 373 924,60 |
| Dépenses d'investissement | : 111 957,12 |
| Recettes d'investissement | : 268 542,38 |
| Déficit reporté | : 109 982,84 |
| Restes à réaliser | : 768,00 |



Affectation du résultat

Le Conseil Municipal, sous la présidence de Monsieur le Maire, après avoir entendu le Compte Administratif de l'exercice 2016 de la commune, statuant sur l'affectation du résultat de l'exercice 2016, constatant que le Compte Administratif présente un excédent de fonctionnement de 373 924,60 € et un excédent d'investissement de 46 602,42 €, décide de reporter le résultat comme suit :

* A la section de fonctionnement, compte 002 (recettes) : 373 924,60 €

* A la section d'investissement, compte 001 (recettes) : 46 602,42 €

Adopté à l'unanimité.

Fixation des taux des taxes communales 2017

| | |
|---|---------|
| ❖ Taxe d'habitation : | 16,21 % |
| ❖ Taxe foncière (non bâti) : | 54,45 % |
| ❖ Taxe foncière (bâti) : | 15,43 % |
| ❖ Cotisation foncière des entreprises (CFE) : | 17,45 % |

Adopté à l'unanimité.



Budget primitif 2017

Le Conseil Municipal, sous la présidence du Maire, après en avoir délibéré, approuve le Budget Primitif 2017, **à l'unanimité**, arrêté aux sommes suivantes :

| | |
|----------------------------|----------------|
| Dépenses de fonctionnement | : 731 574,60 € |
| Recettes de fonctionnement | : 731 574,60 € |
| Dépenses d'investissement | : 479 915,02 € |
| Recettes d'investissement | : 479 915,02 € |

Adopté à l'unanimité.

Durée d'amortissement de l'étude pour un projet de mise en place de panneaux photovoltaïques à la salle polyvalente

Le conseil municipal avait décidé de ne pas donner suite au projet de mise en place de panneaux photovoltaïques sur la toiture de la salle polyvalente, après l'étude réalisée en 2013 par la société ECOTRAL, pour un montant total de 3 827,20 € TTC.

Pour cette raison, le conseil municipal, après en avoir délibéré, décide :

- de réduire la durée d'amortissement de l'étude à 1 an ;
- d'inscrire les imputations budgétaires nécessaires au budget primitif 2017 ;
- d'autoriser le maire à signer tous les documents relatifs à ce dossier.



Adopté à l'unanimité.

Acceptation de chèque

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, décide à l'unanimité :

- ❖ d'accepter le chèque de la Fabrique de l'Eglise Catholique de TRIMBACH, d'un montant de 426,80 €, correspondant à la participation financière pour des travaux de menuiserie réalisés récemment à l'église.

Rapport annuel du Syndicat des Eaux de Lauterbourg et Environs

Le Maire expose les grandes lignes du rapport annuel du Syndicat des Eaux de Lauterbourg et Environs pour l'exercice 2016.

Après avoir entendu l'exposé du Maire et pris connaissance de ce rapport, le conseil municipal prend acte du rapport annuel du Syndicat des Eaux de Lauterbourg et Environs pour l'exercice 2016.

Adopté à l'unanimité.



Réalisation du Document Unique d'Evaluation des Risques Professionnels

Déclaration d'inutilité publique de deux parcelles communales

Le maire expose au Conseil Municipal que les terrains communaux sis 3a rue des Lilas au lotissement le Fortin IV à Trimbach, qui devaient initialement accueillir une aire de jeu avec un espace de stationnement à l'avant, sont tombés en désuétude en raison du changement d'emplacement de cet aménagement vers le nouveau lotissement « le Kirchfeld ». Par conséquent, les terrains en question ne représentent plus aucun avantage pour la commune, mais au contraire ils doivent régulièrement être entretenus par les agents techniques, ce qui représente une perte de temps et d'intérêt évident.

Au vu du manque d'intérêt public des parcelles communales cadastrées section 05 n°254 et n°306 à Trimbach, le conseil municipal, après en avoir délibéré, **décide** de déclarer l'inutilité de ces deux parcelles.

Adopté à l'unanimité.

Vente du terrain de construction sis 3A Rue des Lilas à TRIMBACH

Après en avoir délibéré, le conseil municipal :

- ❖ décide de vendre **en l'état** les parcelles cadastrées section 05 n°254, d'une contenance de 401 m², et n°306, d'une contenance de 107 m² (3A Rue des Lilas) à M. FRITZ René, à hauteur de 6 000 €/are soit un montant total de 30 480 € TTC, à condition de démarrer les travaux de construction dans les 2 ans ;
 - ❖ précise que les frais de notaire liés à cette vente sont à la charge de l'acquéreur ;
 - ❖ autorise le maire à signer tous les documents nécessaires à cette opération.
- Adopté à l'unanimité.

Demande du Fonds de solidarité communale pour les travaux à la salle polyvalente

Au vu de la vétusté de divers postes au niveau du bâtiment de la salle polyvalente communale, le conseil municipal décide de faire réaliser les travaux suivants :

- Travaux d'isolation (Ets Varoqui) : 12 336 € TTC
- Mise en place d'un rideau de scène (Ets Varoqui) : 2 788 € TTC
- Mise en peinture du plafond (Ets Marmillod) : 11 250 € TTC
- Mise en peinture des murs et des menuiseries (Ets Marmillod) : 6 492 € TTC
- Achat de luminaires + travaux électriques (Ets Laeuffer) : 25 272,00 € TTC
- Ravalement des façades (Ets Marmillod) : au printemps 2018.



Le conseil municipal, après délibération, décide, à l'unanimité :

- de demander le Fonds de solidarité communale pour cet investissement indispensable,
- d'autoriser le maire à signer tous les documents nécessaires à cette opération.

Demande d'intervention de l'EPF d'Alsace et autorisant le Maire à signer la convention de portage foncier

Achat d'un garage préfabriqué pour le logement communal sis 1 route de Buhl à Trimbach

Le Maire expose au conseil municipal que les locataires du logement communal du 1 route de Buhl ont demandé l'installation d'un garage pour compléter le logement locatif.

Après en avoir délibéré, le conseil municipal, décide à l'unanimité :

- de faire installer un garage préfabriqué au 1 route de Buhl ;
- de demander des offres de prix pour cet investissement ;
- d'autoriser le maire à signer tous les documents nécessaires relatifs à ce dossier.



Rythmes scolaires

Le Conseil Municipal, après délibération, décide :

- **de revenir** à la semaine de **4 jours sur 36 semaines**, dès la rentrée de septembre 2017,
- **de valider** les horaires proposés par le Conseil d'Ecole comme suit :
 - ✓ le matin de **8h20 à 11h50**,
 - ✓ l'après-midi de **13h30 à 16h00**.

Avis sur un éventuel échange de terrain communal avec un terrain de M. Yvan SCHWARTZ

Concernant le projet de création d'un élevage de poules pondeuses bio par M. Yvan SCHWARTZ, et suite à la réunion publique, une 3^{ème} option d'implantation s'est profilée pour une éventuelle installation au lieu-dit Maïen. Le maire demande un avis auprès des membres du conseil municipal pour un éventuel échange de terrain provenant du futur exploitant, avec un terrain communal au lieu-dit Maïen.

Après en avoir délibéré, le conseil municipal émet un accord de principe à cet échange à raison de 13 voix pour et 2 abstentions.

Construction d'un atelier communal 1 rue du Curé Wendelin Heinrich

Concernant le projet de construction d'un atelier communal au 1 rue du Curé Wendelin Heinrich, le maire propose l'attribution des lots du marché aux entreprises suivantes :

| | | |
|---------------------------|------------|-------------|
| LOT 1 Echafaudages : | FREGONESE | 3 702,00 € |
| LOT 2 Gros-œuvre : | HEMMERLE | 99 396,99 € |
| LOT 3 Canalisations: | HEMMERLE | 13 920,00 € |
| LOT 4 Charpente bois: | FIERHELLER | 18 114,60 € |
| LOT 5 Couverture : | WAGNER | 20 582,34 € |
| LOT 6 Fermeture : | BERGHEIMER | 3 756,00 € |
| LOT 7 Menuiserie PVC : | LOUX | 6 297,60 € |
| LOT 8 Menuiserie Alu : | BATIVITRE | 5 949,60 € |
| LOT 9 Plâtrerie: | CILIA | 11 328,00 € |
| LOT 10 Electricité: | LAEUFFER | 13 046,40 € |
| LOT 11 Sanitaire : | LAEUFFER | 6 462,00 € |
| LOT 12 Carrelage : | DECK | 7 216,20 € |
| LOT 13 Serrurerie : | LOUX | 16 723,80 € |
| LOT 14 Menuiserie int. : | DIETRICH | 3 942,00 € |
| LOT 15 Crépis : | LB COLORS | 13 884,60 € |
| LOT 16 Aménagement ext. : | HEIBY | 41 696,34 € |



Après en avoir délibéré, le conseil municipal attribue les lots ci-dessus, 14 voix pour et 1 abstention.

Installation de candélabres à l'impasse des champs

Vu les problèmes d'obscurité rencontrés par les riverains de l'impasse des champs depuis de nombreuses années, le maire propose de faire installer des candélabres dans cette rue.

Le conseil municipal, après avoir pris connaissance du devis de l'entreprise FRITZ Eclairage Public de Niederroedern d'un montant de 12 107,64 € HT, et après en avoir délibéré, décide :

- de demander une subvention au titre de la Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux (D.E.T.R.) en 2018 ;
- d'approuver le plan de financement de l'opération ;
- d'autoriser le maire à signer tous les documents nécessaires à la constitution de ce dossier.

Adopté à l'unanimité.

L'INTEGRALITE DES DELIBERATIONS EST CONSULTABLE EN MAIRIE



INFORMATIONS

Votre mairie

Horaires d'ouverture : le mardi de 15h00 à 19h00
et le vendredi de 9h00 à 11h30
Permanence du maire : le mardi de 18h00 à 19h00
Téléphone : 03 88 94 74 23
Télécopie : 03 88 53 17 62
E-mail : mairie.trimbach@wanadoo.fr



La mairie sera fermée pour congés du 22 décembre 2017 au soir, jusqu'au 04 janvier 2018 au matin.
En cas d'urgence, prière de s'adresser au maire ou aux adjoints.

Inscription sur les listes électorales

Les jeunes âgés de 18 ans sont inscrits d'office sur la liste électorale, sur la base des données transmises par l'INSEE. Les intéressés sont priés de vérifier leur inscription auprès des services de la mairie. Les autres inscriptions sur la liste électorale seront reçues jusqu'au 31 décembre 2017. Une permanence sera assurée en mairie pour les inscriptions de dernière minute le 31 décembre de 09h00 à 11h00. L'inscription sur la liste électorale n'est pas automatique lors de la déclaration d'arrivée en mairie. Il y a lieu de demander votre inscription.

Terrains à bâtir

Il reste une dernière parcelle constructible au lotissement LE KIRCHFELD. N'hésitez pas à contacter la mairie pour vos projets.

Déneigement et sablage

Nous vous rappelons que, pendant la saison hivernale, le déneigement aux abords des habitations (trottoirs...) incombe aux riverains. Des retards de collecte des ordures ménagères peuvent se produire : nous vous conseillons de laisser les bacs accessibles à la collecte jusqu'à ce qu'ils puissent être vidés.

Recensement militaire : à 16 ans, pour les garçons et les filles

Le recensement militaire doit avoir lieu dans les 3 mois qui suivent le 16e anniversaire. Le jeune doit alors se faire recenser auprès de la mairie de son domicile. Après cette démarche, il obtient une attestation de recensement qui lui sera demandée pour l'inscription aux examens et aux concours publics, tels que le Baccalauréat ou le permis de conduire. Le recensement permet également à l'administration de faciliter l'inscription sur les listes électorales, et de convoquer le jeune à la Journée « Défense et Citoyenneté ».

Attention aux cambriolages

La gendarmerie informe de la recrudescence des cambriolages dans notre arrondissement. La population est invitée à rester vigilante : fermer toutes les portes du logement et des véhicules à clé, même lorsque l'on est présent, avertir les gendarmes pour leur signaler des éventuels radeurs, et pour les absences du domicile, même courtes, simuler une présence grâce à une lampe allumée par exemple. Installez des équipements adaptés et agréés (volets, grilles, éclairage programmé, détecteur de présence, systèmes d'alarme) pour vous protéger.

Tarifs de location de la salle polyvalente

- Associations locales
- Location 1 jour avec nettoyage : 225 €
- Location 2 jours avec nettoyage : 325 €

Une location annuelle est gratuite, sauf charges, pour chaque association de la commune.
Une location supplémentaire par année comptable est gratuite au bout de 4 locations payantes.

○ Associations extérieures

Location 1 jour avec nettoyage : 380 €

Location 2 jours avec nettoyage : 470 €

○ Mariages

Location salle avec nettoyage : 320 €

○ Fêtes de famille et anniversaires pour les locaux

Location de la demi-salle avec nettoyage : 175 €

Location de la salle entière avec nettoyage : 245 €

○ Fêtes de famille et anniversaires pour les extérieurs

Location de la demi-salle avec nettoyage : 230 €

Location de la salle entière avec nettoyage : 320 €



En période de chauffe, le fioul est facturé selon la consommation. L'utilisation de la gazinière, en cas de cuisson sur place, est facturée au montant forfaitaire de 50 €. La casse de vaisselle ou autre est facturée au locataire. Les locations sont à régler à l'ordre de l'Association Socio-Culturelle et Sportive de Trimbach.

Informations du SMICTOM

Les déchèteries du SMICTOM du Nord du Bas-Rhin seront exceptionnellement fermées les samedis 23 et 30 décembre 2017 toute la journée. Les déchèteries seront ouvertes les 27, 28 et 29 décembre 2017 de 09 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 00.

Verre : ne pas déposer dans les conteneurs prévus à cet effet la vaisselle, les bouteilles en plastique, ordures ménagères, papiers, ampoules, vitres...

Importance de mettre la poubelle au régime des 4 R : Réduire, Réparer, Réutiliser, Recycler !

Les documents sont téléchargeables sur le site de votre Communauté de Communes.

Couvercle des poubelles fermé sous réserve de le voir refusé à la collecte.



De nouvelles filières sur les déchèteries pour :

- le plâtre simple et complexe : déchèterie Niederbronn-Les-Bains, Lauterbourg, Soultz-sous-Forêts - Wissembourg et Woerth
- meublier et meubles : Lauterbourg - Niederbronn-Les-Bains - Mertzwiller - Soultz-sous-Forêts - Wissembourg - Woerth
- capsules Nespresso : toutes les déchèteries
- plastiques souples : toutes les déchèteries

Pensez-y !



Pour vos déchets de préparation des repas et du jardin vous pouvez acquérir un composteur auprès de votre Communauté de communes pour un montant de 25 €.

Association des arboriculteurs de Niederlauterbach et environs.

PLANNING DES ACTIVITES 2018

Assemblée Générale: Samedi, 03 février 2018 à 19h00 à Niederlauterbach à la salle des fêtes.

Cours de taille:

- Samedi 10 février 2018 à 14H00 à **Wintzenbach**. Rendez-vous devant la mairie.
- Samedi 17 février 2018 à 14H00 à **Schleithal**. Rendez-vous devant la mairie.
- Samedi 24 février 2018 à 14 H00 à **Niederlauterbach**. Rendez-vous devant la salle des fêtes.
- Samedi 03 mars 2018 à 14H00 à **Niederroedern**. Rendez-vous devant la Mairie.
- Samedi 10 mars 2018 à 14H00 à **Scheibenhard**. Avec l'ass. Arboricole de Scheibenhard. Rendez-vous au verger derrière l'église.
- Vendredi 16 mars 2018 à 14 H00 à **Beinheim**. Cours de taille avec les élèves du primaire. Rendez-vous aux jardins familiaux.
- Samedi 17 mars 2018 à 14H00 à **Munchhausen**. **Pour débutants**. Rendez-vous devant la salle Polyvalente.
- Samedi 05 mai 2018 à 14H00 à l'atelier de **Salmbach**. Traitement des vergers par les plantes.
- Vendredi 22 juin 2018 à 18 H00 à **Salmbach**. Reconnaissance des maladies sur arbres fruitiers. Rendez-vous sur le Parking de l'atelier de Jus de Pommes.
- Samedi 07 juillet 2017 à 14H00 à **Scheibenhard**. Atelier confitures et Confection de Fusettes de lavande. Rendez-vous au verger derrière l'Eglise.
- Excursion fin juin ou fin août, sera précisé ultérieurement.

Porte ouverte « Atelier de Jus de Pommes » pour le 20^{ème} anniversaire.

Visite guidée atelier avec pressage le **Dimanche 16 septembre 2018** à 09h30 et 15 h.
Possibilités pour le repas de midi, et tarte flambée en soirée.

Exposition fruitière : Dimanche 07 octobre 2018 dans la salle polyvalente de **Salmbach**.

Atelier de jus de pomme : campagne de production de jus de pomme à partir de **mi-septembre**.

Cuves de récupération d'eau de pluie

L'opération de fourniture de cuves de récupération d'eau de pluie est en cours sur la Communauté de Communes de la Plaine du Rhin jusqu'à fin d'année 2019. Les prix et les modèles des cuves sont désormais fixés et des visites de contrôle des déconnexions sont effectuées par un agent du SDEA.



Cuve 300 L

17,91 € T.T.C



Cuve 650 L

30,48 € T.T.C



Cuve 1 000 L

32,64 € T.T.C

Les cuves et les accessoires proposés sont financés à 80 % par l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse et sont attribuées seulement si vous déconnectez une ou plusieurs descentes de gouttière.
(1 déconnexion = 1 cuve).

Les personnes ayant répondu au sondage l'année dernière seront contactées prochainement par M. LEFEVRE du SDEA qui est en charge du contrôle des déconnexions des toitures et de la livraison des cuves. Si vous souhaitez adhérer à l'opération, vous pouvez le contacter au 07 87 22 05 16, ou par mail à l'adresse thibaut.lefevre@sdea.fr



Etat Civil

Année 2017

Naissances

- ★ **Charlie, André, Jacky ERDMANN DELAHAYE**, né le 21/02/2017 à Wissembourg
Fils de Alban, Gabriel, Jacky ERDMANN et de Marion, Marjory DELAHAYE
3 rue des violettes
- ★ **Alicia, Christine GERHARDY**, née le 16/10/2017 à Wissembourg
Fille de Sébastien GERHARDY et de Patrizia PRINZ
1 c, route de Wissembourg



Toutes nos félicitations aux heureux parents !



Mariages

Le 5 août : Mathieu, Jean BALL et Manuela BOSSERT

Le 16 décembre : Florian WEBER et Lauriane ROOS



Nos vœux de bonheur accompagnent les mariés !

Décès

Le 06 février 2017 est décédé à Haguenau Monsieur Jean, Willi WEHL

Le 24 juillet 2017 est décédée à Wissembourg Madame **Marie Thérèse SCHALL** née SCHILLING

Le 26 septembre 2017 est décédée à Wissembourg Madame **Marie KOENIG** née WEISSBECK

Le 12 octobre 2017 est décédée à Wissembourg Madame **Marie, Madeleine WEHL** née MEYER

Le 02 décembre 2017 est décédé à Wissembourg Monsieur **Jaques BRENCKLE**



*Nos sincères
condoléances
aux familles
en deuil.*



Grands anniversaires

80 ANS

Le 4 mai : Marthe SCHNEIDER

Le 21 novembre : Raymond BOGNER

85 ans

Le 30 septembre : Rose MATTEL

90 ans

Le 5 août : Madeleine DENNY

95 ans

Le 4 septembre : Madeleine MULLER



Nos meilleurs vœux de santé aux jubilaires !



Les doyens de la commune

Madame MULLER née KASTNER Madeleine
née le 04.09.1922



M. SCHNEIDER Emile né le 16.04.1930

Grands Anniversaires, Mariage et Pacs du 2nd semestre 2017



Rose Mattel
85 ans



Raymond Bogner
80 ans



Madeleine Muller
95 ans



Mariage de Ball Mathieu et
de Bossert Manuela



Marthe Schneider
80 ans



Pacs de Grauss Daniel et
de Graese Gwendoline



Madeleine Denny
90 ans



Pacs de
Leblanc Grégory
et de Arth Esméralda



Réunion fibre



Noël des Aînés



Les 3 Tri(e)mbach



Let it Snow



Le Maire, les Adjointes, les Conseillers Municipaux, et le Personnel Communal, vous souhaitent d'agréables fêtes de Noël ainsi qu'une très bonne année 2018 ! Un grand merci à Sarah, notre stagiaire, pour la réalisation de ce bulletin.